රාජ්‍ය ගිණුම් දෙපාර්තමේන්තුව

அரச கணக்குகள் திணைக்களம்

Department of State Accounts

මගේ අංකය எனது இல. My No.	SA/AS/CMA/Circular	ඔබේ අංකය உமது இல. Your No.		දිනය திகதி Date	2011-12- 9

රාජ්‍ය ගිණුම් චක්‍රලේඛ අංක :- 222/2011

සියළුම ආදායම් ගණන් දීමේ නිලධාරීන් වෙත,

<u>2011 වර්ෂයේ ආදායම් ගිණුම</u>

මු.රෙ.151 හි විධිවිධාන අනුව සියළුම ආදායම් ගණන්දීමේ නිලධාරීන් විසින් තම තමන් ගණන් දෙනු ලබන ආදායම් කාණ්ඩය වෙනුවෙන් වර්ෂයේ ආදායම් ගිණුම් පිළියෙල කර, ඒවා පරීක්ෂා කොට සහතික කිරීම සඳහා විගණකාධිපතිවරයා වෙත ඉදිරිපත් කළ යුතු වේ.

02. මේ සම්බන්ධයෙන් 2010 ජනවාරි 01 දින සිට බලපාන පරිදි "උපලේඛණය 1 ආදායම් වර්ගීකරණය" සම්බන්ධයෙන් සංශෝධන සිදු කරන ලද 2009 ජූලි 03 දිනැති රාජ්‍ය මූල්‍ය ප්‍රතිපත්ති හා ආර්ථික කටයුතු චක්‍රලේඛ අංක 1/2002 (x) කෙරෙහි ඔබගේ කාරුණික අවධානය යොමු කරවමි.

ඔබ වෙත පැවරී ඇති ආදායම් සංකේතාංක සඳහා වූ ගිණුම් ප්‍රකාශවල සඳහන් සංඛ්‍යා පදනම් කොට ගනිමින්, මේ සමග අමුණා ඇති ඩී.ජී.එස්.ඒ. ආදායම් 1 හා 2 ආකෘතිපත්‍ර භාවිතා කර එක් එක් ආදායම් සංකේතය සඳහා වෙන් වෙන්ව 2011 වර්ෂය සඳහා ආදායම් ගිණුම පිළියෙල කරන මෙන් කාරුණිකව ඉල්ලමි.

03. "ඩී.ජී.එස්.ඒ. ආදායම් 2" ආකෘතියෙහි සඳහන් අයිතම අංක යටතේ ආසන්න පසුගිය වර්ෂ 3 ට අදාළ අනුරූපී සංඛ්‍යා ඉදිරිපත් කිරීම අපේක්ෂා කෙරේ. එබැවින් අදාළ සංකේතයන් යටතේ ඒ ඒ වර්ෂයට අදාළ නිවැරදි ආදායම් සංඛ්‍යා දැක්වීම තහවුරුවනු පිණිස එකී වර්ෂවලට අදාළ අනුරූපී ආදායම් සංකේත නිවැරදිව නිශ්චය කර ගන්නා ලෙසත්, 2011 වර්ෂයේ ආදායම් ගිණුමේ ඇතුලත් සංඛ්‍යාවන් 2011 වර්ෂය සඳහා නිකුත් කෙරෙන භාණ්ඩාගාර අවසාන ගිණුම් ප්‍රකාශනයේ දැක්වෙන සංඛ්‍යාවන්ට සමාන බවට වගබලා ගන්නා ලෙසත් ඉල්ලා සිටිනු ලැබේ. මේ සම්බන්ධයෙන් සියළුම ආදායම් ගණන්දීමේ නිලධාරීන් වෙත නිකුත් කරන ලද අංක 187/2006 දරණ 2006 සැප්තැම්බර් 27 දිනැති රාජ්‍ය ගිණුම් චක්‍රලේඛය කෙරෙහි ඔබගේ අවධානය යොමු කරවමි.

මහා භාණ්ඩාගාරය, කොළඹ 01, ශ්‍රී ලංකාව பொது திறைசேரி, கொழும்பு 01, இலங்கை. General Treasury, Colombo 01, Sri Lanka. General - Tel.: +94 112 484600 Website: www.....gov.lk
Director General - Tel.: +94 112 484728 Fax: +94 112 473856 e-mail: dgsa@sad.treasury.gov.lk Additional Director General - Tel.: +94 112 484898
Director (Accounting & Reporting): +94 112 484747 Director (Accounting Services): +94 112 484753 Director (Systems & Training): +94 112 484733

04. ඒ-4 ප්‍රමාණයේ කඩදාසියේ සඳහන්කර ඇති පරිදි "ඩී.ජී.එස්.ඒ. ආදායම් ආකෘති 1 සිට 2 (DGSA-Revenue -1&2) යොදා ගනිමින් භාෂාත්‍රයෙන් තනි ලේඛණයක් ලෙස ආදායම් ගිණුම පිළියෙල කළ යුතු අතර, නිරවද්‍යතාවය පිළිබඳව මූල්‍ය හා ගිණුම් අංශය භාර ප්‍රධානියා විසින් පෞද්ගලිකවම තහවුරු කිරීමෙන් අනතුරුව ආදායම් ගණන්දීමේ නිලධාරියා විසින් සහතික කරන ලදුව ඒවා අදාල අමාත්‍යංශ ලේකම් හරහා 2012 මාර්තු 31 දින හා ඊට පෙර ලැබෙන පරිදි පිටපත් තුනකින් විගණකාධිපති වෙත ඉදිරිපත් කළ යුතුය. ගිණුම සහතික කිරීමේදී ආකෘති පත්‍ර වලින් අපේක්ෂා කරන සියළුම තොරතුරු සඳහන් කර ඇති බවට වග බලා ගන්නා ලෙසද ඉල්ලා සිටිනු ලැබේ.

05. ඩී.ජී.එස්.ඒ. ආදායම් ආකෘති 1 සිට 2 (DGSA-Revenue-1&2) විද්‍යුත් මාධ්‍යයෙන් මෙම දෙපාර්තමේන්තු වෙබ් තබා ඇති අතර අවශ්‍ය නම් දෙපාර්තමේන්තු නියෝජ්‍ය අධ්‍යක්ෂ (ගිණුම් සේවා) වෙත පෙන් ඩ්‍රයිව් (pen drive) සැපයීමෙන් එම තොරතුරු ලබාගත හැකි අතර වැඩිදුර පැහැදිලි කිරීම් සඳහා අධ්‍යක්ෂ - ගිණුම් සේවා (දූරකථන අංක 011-2484753) නියෝජ්‍ය අධ්‍යක්ෂ - ගිණුම් සේවා (දූරකථන අංක 011-2484737) ඇමතිය හැකිය.

06. විගණකාධිපති විසින් විගණනය කරන ලද ආදායම් ගිණුම් වල පිටපත් පහත සඳහන් ආකාරයට බෙදා හැරෙනු ඇත.

1. මුල් පිටපත - රාජ්‍ය ගිණුම් දෙපාර්තමේන්තුව
2. දෙවන පිටපත - අදාල අමාත්‍යංශය/ දෙපාර්තමේන්තුව
3. තෙවන පිටපත - විගණකාධිපති විසින් රඳවා ගනු ලැබේ.

එන්.ජී දයාරත්න
රාජ්‍ය ගිණුම් අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්
භාණ්ඩාගාර නියෝජ්‍ය ලේකම් වෙනුවට

පිටපත - විගණකාධිපති

ඩී.ජී.එස්.ඒ - ආදායම්-1 / அ.க.ப.ந அரசிறை-1 /DGSA-Revenue-1

2011 දෙසැම්බර් 31 දිනට අවසන් වර්ෂය සඳහා වූ ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ආදායම් ගිණුම
2011திசம்பர் 31 ல் முடிவடைந்த ஆண்டிற்கான இலங்கை சனநாயக சோசலிசக்குடியரசு அரசாங்கத்தின் அரசிறை கணக்குகளின் பொழிப்பு
(அரசிறைக் குறியீடு ஒவ்வொன்றுக்குமாக தயாரிக்கப்பட்டுள்ளது)
Summary of the Revenue Accounts for the Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka for the year ended 31st December 2011

ආදායම් ගණන්දීමේ නිලධාරී
அரசிறை கணக்கீட்டு உத்தியோத்தர்
Revenue Accounting Officer :

වියදම් ශීර්ෂ අංකය
செலவின தலைப்பு இல:
Expenditure Head No.

ආදායම් සංකේතය/அரசிறை குறியீடு/ Revenue code	ආදායම් සංකේත විස්තරය / அரசிறை குறியீடு விவரணம்/ Description of Revenue Code	2011 මූලික ආදායම් ඇස්තමේන්තුව மூல அரசிறை மதிப்பீடு 2011 Original Revenue Estimate 2011	2011 සංශෝධිත ආදායම් ඇස්තමේන්තුව திருத்திய அரசிறை மதிப்பீடு 2011 Revised Revenue Estimate 2011	2011 රැස්කරන ලද මුළු ශුද්ධ ආදායම (දළ ආදායම- ආදායම් ආපසු ගෙවීම්) சேகரிக்கப்பட்ட மொத்த தேசிய அரசிறை (அரசிறை மீளளிப்புகளை கழித்து) மொத்த அரசிறை 2011 Total Net Revenue Collected (Gross Revenue less Revenue Refunds) 2011	2010 රැස්කරන ලද මුළු ශු.ආදායම (දළ ආදායම-ආදායම් ආපසු ගෙවීම්) சேகரிக்கப்பட்ட மொத்த தேசிய அரசிறை (அரசிறை மீளளிப்புகளை கழித்து) மொத்த அரசிறை 2010 Total Net Revenue Collected (Gross Revenue less Revenue Refunds) 2010
		රු./ ரூபா/Rs.	රු./ ரூபா/Rs.	රු./ ரூபா/Rs.	රු./ ரூபா/Rs.
	එකතුව/ மொத்தம்/ Total	-	-	-	-

මෙම සාරාංශ ප්‍රකාශයෙහි සඳහන් සියළුම සංඛ්‍යා, පවත්වාගෙන යනු ලබන ගිණුම් පොත්වල සඳහන් සංඛ්‍යා සමඟ එකඟවන බවත්, ඒවා භාණ්ඩාගාරයේ ගිණුම් පොත් සමඟ සසඳන ලද බවත් තහවුරු කරමි.

இக்கணக்குகளில் காணப்படும் புள்ளி விபரங்கள் வைத்திருக்கப்படும் கணக்குப் புத்தகங்களிலுள்ள புள்ளி விரங்களுடன் ஒத்திருக்கின்றன வெனவும் இப்புள்ளி விரங்கள் யாவும் திறைசேரி கணக்குப்புத்தகத்திலுள்ள புள்ளிவிபரங்களுடன் கணக்கிணக்கம் செய்யப்பட்டுள்ளன வெனவும் சான்றுப்படுத்தப்பட்டுள்ளன.

Certify that the figures appear in this Account are in agreement with the figures in the Books of Account maintained and all these figures have been reconciled with the figures in the Treasury Books of Account.

දිනය
திகதி
Date

ප්‍රධාන ගණකාධිකාරී/මුදල් අංශයේ ප්‍රධානී නම සහ අත්සන
பிரதான கணக்காளரின்/நிதிப்பகுதியின் தலைவருடைய கையொப்பமும் பெயரும்
Signature and Name of Chief Accountant / Head of Finance

ආදායම් ගණන්දීමේ නිලධාරී නම,තනතුර සහ අත්සන
வருவாய் கணக்கீட்டு உத்தியோகத்தரின் கையொப்பமும் பெயரும் பதவியும்
Signature, Name and Designation of Revenue Accounting Officer

2011 දෙසැම්බර් 31 දිනට අවසන් වර්ෂය සඳහා වූ ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ආදායම් ගිණුම

(සෑම ආදායම් සංකේතයන් සඳහාම වෙනම ගිණුමක් පිළියෙල කළ යුතුය.)

2011திசம்பர் 31 ல் முடிவடைந்த ஆண்டிற்கான இலங்கை சனநாயக சோசலிசக்குடியரசு அரசாங்கத்தின் அரசிறை கணக்குகளின் பொழிப்பு

(அரசிறை குறியீடு உவ்வொன்றிறிகுமாக தயாரிக்கப்பட்டுள்து)

Revenue Accounts for the Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka for the year ended 31st December 2011 (To be prepared for each Revenue Code)

	ආදායම් ගණන්දීමේ නිලධාරී அரசிறை கணக்கீட்டு உத்தியோத்தர் Revenue Accounting Officer :		වියදම් ශීර්ෂ අංකය செலவின தலைப்பு இல: Expenditure Head No.	
1	I මෙම ගිණුමට අදාල ආදායම් සංකේතය : II ආදායම් සංකේත විස්තරය :	I இக்கணக்கு தயாரிக்கப்பட்டுள்ள அரசிறை குறியீடு II அரசிறை குறியீட்டின் விவரணம்	I Revenue Code for which this Account is prepared: II Description of the Revenue Code:	
				රු./ ரூபா/Rs.
2	පූර්ව මුදල් වර්ෂ 3 සඳහා ශුද්ධ ආදායම් රැස්කිරීම — වර්ෂය - 1 (2010)	முந்திய மூன்று நிதியாள்டிற்கான தேறிய அரசிறை சேகரிப்பு — ஆண்டு-1 (2010)	Net Revenue Collection for the three preceeding financial years — Year - 1 (2010)	
	වර්ෂය-2 (2009)	ஆண்டு-2 (2009)	Year - 2 (2009)	
	වර්ෂය-3 (2008)	ஆண்டு-3 (2008)	Year - 3 (2008)	
	වාර්තා කරනු ලබන වර්ෂය සඳහා ගිණුම් විස්තර	**அறிக்கையிடும் ஆண்டிற்கான கணக்கீட்டுத்தகவல்**	**Accounting Information for the Reporting year**	රු./ ரூபா/Rs.
3	මූලික ආදායම් ඇස්තමේන්තුව	மூல அரசிறை மதிப்பீடு	Original Revenue Estimate	
4	සංශෝධිත ආදායම් ඇස්තමේන්තුව	திருத்திய அரசிறை மதிப்பீடு	Revised Revenue Estimate	
5	දළ ආදායම් රැස්කිරීම	மொத்த அரசிறை மதிப்பீடு	Gross Revenue Collection	
6	සිදු කරන ලද ආපසු ගෙවීම	செய்யப்பட்ட மீளளிப்புகள்	Refunds made	
7	ශුද්ධ ආදායම් රැස්කිරීම	தேறிய அரசிறை மதிப்பீடு	Net Revenue Collection.	
	හිඟ ආදායම් (තිබේ නම්)	**அரசிறை நிலுவைகள் (ஏதாவதிருந்தால்)**	**Arrears of Revenue (if any).**	රු./ ரூபா/Rs.
8	පසුගිය වසරට පෙර වසර වන විට හිඟ මුදල් (දළ වටිනාකම)	முந்திய ஆண்டிற்கு முற்பட்ட ஆண்டுவரையுள்ள நிலுவைகள்	Arrears up to the year before the previous year	
9	පසුගිය වසරට අදාළ හිඟ මුදල් (දළ වටිනාකම)	முந்திய ஆண்டின் தொடர்பில் நிலுவைகள்	Arrears in respect of the previous year	
10	වාර්තා කරනු ලබන වසරට අදාල හිඟ මුදල්	அறிக்கையிடும் ஆண்டின் தொடர்பில் நிலுவைகள்	Arreas in respect of the Reporting year	
11	ඉහත අයිතම් (8+9+10) එකතුව	அறிக்கையிடும் ஆண்டின் முடிவில் மொத்த நிலுவைகள் (8,9,10)	Total Arrears as at the end of the Reporting year (8+9+10)	
12	වාර්තා කරනු ලබන වසර තුල අත්හරින ලද හා කපා හරින ලද මුළු ප්‍රමාණය	அறிக்கையிடும் ஆண்டின் தளர்த்தீடு செய்யப்பட்டடு வபதிவழிக்கப்பட்ட தொகை	Total amount waived and written off during the Reporting year	
13	වාර්තා කරනු ලබන වසර තුල හිඟ මුදලට අනුරූපව රැස්කරන ලද මුළු ප්‍රමාණය	அறிக்கையிடும் ஆண்டில் நிலுவைக்கு எதிராக சேகரிக்கப்பட்ட மொத்த தொகை	Total amount collected against arrears during the Reporting year	
14	වාර්තා කරනු ලබන වසර අවසාන වන විට ආදායම්වල මුළු ශුද්ධ හිඟ මුදල(11-12-13)	அறிக்கையிடும் ஆண்டின் முடிவில் இருந்தவாறான அரசிறையின் மொத்த தேறிய நிலுவைகள் (11-12-13)	Total Net Arrears of Revenue as at the end of the Reporting year (11-12-13).	

	විචල්‍යතාව විශ්ලේෂණය(අතිරික්තය/හිඟය) වාර්තා කරනු ලබන වසර සඳහා	**மாறுபாட்டின் (மிகைக /குறைவு) பகுப்பாய்வு அறிக்கையிடும் ஆண்டு**	**Variance (Excess/ (Shortfall) Analysis - Reporting year.**	රු./ரூபா/Rs.
15	මූලික ආදායම් ඇස්තමේන්තුව හා සංශෝධිත ඇස්තමේන්තුව අතර වෙනස	மூல அரசிறை மதிப்பீட்டிற்கும் திருத்திய மதிப்பீட்டிற்கும் இடையிலான மாறுபாடு	Variance between Original Revenue Estimate and Revised Revenue Estimate.	
16	සංශෝධිත ඇස්තමේන්තුව හා ශුද්ධ ආදායම් රැස්කිරීම් අතර වෙනස	திருத்திய மதிப்பீட்டிற்கும் உள்ளபடியான தேறிய அரசிறை சேகரிப்பிற்கும் இடையிலான வேறுபாடு	Variance between Revised Revenue Estimate and Actual Net Revenue Collection.	

17 ඉහත (15) හි සඳහන් විචල්‍යතාවයට හේතු / (15) இல் மாறுபாட்டிற்கான காரணங்கள்/ Reasons for the variance at (15) above:

18 ඉහත (16) හි සඳහන් විචල්‍යතාවයට හේතු / (16) இல் மாறுபாட்டிற்கான காரணங்கள°/ Reasons for the variance at (16) above:

මෙම ගිණුමෙහි සඳහන් සියළුම සංඛ්‍යා, ගෙන යනු ලබන ගිණුම් පොත්වල සඳහන් සංඛ්‍යා සමඟ එකඟවන බවත්, ඒවා භාණ්ඩාගාර ගිණුම් පොත් සමඟ සසඳන ලද බවත් තහවුරු කරමි.

இக்கணக்குகளில் காணப்படும் புள்ளி விபரங்கள் வைத்திருக்கப்படும் கணக்குப் புத்தகங்களிலுள்ள புள்ளி விரங்களுடன் ஒத்திருக்கின்றன வெனவும் இப்புள்ளி விரங்கள் யாவும் திறைசேரி கணக்குப்புத்தகத்திலுள்ள புள்ளிவிபரங்களுடன் கணக்கிணக்கம் செய்யப்பட்டுள்ளன வெனவும் சான்றுப்படுத்தப்பட்டுள்ளன.
Certify that the figures appear in this Account are in agreement with the figures in the Books of Account maintained and all these figures have been reconciled with the figures in the Treasury Books of Account.

දිනය திகதி Date	ප්‍රධාන ගණකාධිකාරී / මුදල් අංශයේ ප්‍රධානී නම සහ අත්සන பிரதான கணக்காளரின்.'.நிதிப்பகுதியின் தலைவருடைய கையொப்பமும் பெயரும Signature and Name of Chief Accountant / Head of Finance	ආදායම් ගණන්දීමේ නිලධාරි නම, තනතුර සහ අත්සන அரசிறை கணக்கீட்டு உத்தியோகத்தரின் கையொப்பமும்,பெயரும்,பதவியும் Signature, Name and Designation of Revenue Accounting Officer

විගණකාධිපති දෙපාර්තමේන්තුවේ භාවිතය සඳහා / கணக்காய்வாளர் திணைக்களத்தின் உபயோகத்திற்கு/ For the use of Auditor General's Department.